

IN THE CIRCUIT COURT OF
THE NINTH JUDICIAL CIRCUIT
ORANGE COUNTY, FLORIDA

PROBATE DIVISION / ОТДЕЛЕНИЕ ПО ДЕЛАМ О НАСЛЕДСТВЕ

IN RE: GUARDIAN ADVOCACY OF
ДЕЛО: ДОВЕРИТЕЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ В ОТНОШЕНИИ

_____ ,

CASE NO. / ДЕЛО №: _____

APPLICATION FOR APPOINTMENT AS GUARDIAN ADVOCATE
ЗАЯВЛЕНИЕ О НАЗНАЧЕНИИ ДОВЕРЕННЫМ ЛИЦОМ
(FORM A / ФОРМА А)

Pursuant to Section 393.12 of the Florida Guardian Advocate Law, the undersigned submits this Application for Appointment as Guardian Advocate of _____, (the person with a developmental disability) and submits the following information (whenever the space provided is insufficient, attach additional pages):

В соответствии с разделом 393.12 Закона штата Флорида о доверенных лицах нижеподписавшийся подает настоящее Заявление о назначении доверенным лицом в отношении _____ (лицо с дефектами развития) и представляет следующую информацию (если отведенного места недостаточно, приложите дополнительные страницы):

1. Name: _____
Имя, фамилия:
2. Age: _____
Возраст:
3. Residence Address: _____
Домашний адрес:
4. Mailing Address: _____
Почтовый адрес:
5. U.S. Citizen? Yes _____ No _____
Гражданин США? Да _____ Нет _____
6. Employer's Name and Address: _____

Language: Russian

Наименование и адрес места работы:

Applicant's Position: _____

Должность заявителя:

7. Home Telephone Number: _____

Номер домашнего телефона:

Work Telephone Number: _____

Номер рабочего телефона:

8. If currently serving as guardian/guardian advocate for any other ward, list names of each ward, court file number(s), circuit court(s) in which case(s) is/are pending and whether applicant is acting as the limited or plenary guardian or guardian advocate of the person or property or both:

Если в настоящее время заявитель является опекуном/доверенным лицом любого другого опекаемого лица, укажите имена и фамилии каждого опекаемого лица, номер(-а) судебного дела (дел), окружной суд, в котором ведется(-утся) дело(-а), а также действует ли заявитель в качестве опекуна с ограниченными или полными полномочиями либо доверенного лица в отношении личности или имущества или и того, и другого:

9. Does applicant have any physical disabilities? Yes _____ No _____

Имеет ли заявитель какие-либо физические дефекты? Да ___ Нет ____.

If yes, please describe and state whether such disability may affect applicant's ability, in any degree, to serve as guardian advocate:

Если да, опишите их и укажите, может ли такой дефект в какой-либо степени повлиять на способность заявителя исполнять обязанности доверенного лица:

10. Has applicant ever been treated for the following:

Проходил ли заявитель когда-либо лечение в связи со следующим:

a. Mental Condition Yes _____ No _____

Психическое состояние Да _____ Нет _____

b. Alcohol Yes _____ No _____

Алкоголь Да _____ Нет _____

c. Drugs Yes _____ No _____

Наркотики Да _____ Нет _____

d. Other Yes _____ No _____

Другое Да _____ Нет _____

Nature of condition and summary of treatment:

Характер состояния и краткое описание лечения:

11. Has applicant ever been judicially determined to have committed abuse or neglect against a child as defined by the Florida Statutes?

Было ли установлено в судебном порядке, что заявитель когда-либо допускал жестокое обращение или пренебрежение обязанностями в отношении ребенка согласно Своду законов штата Флорида?

Yes _____ No _____

Да _____ Нет _____

12. Has applicant ever been the subject of a confirmed report of abuse, neglect, or exploitation which has been uncontested or upheld pursuant to the provisions of Sections 415.104 and 415.1075, Florida Statutes?

Подавалось ли когда-либо в отношении заявителя подтвержденное заявление о жестоком обращении, пренебрежении обязанностями или

эксплуатации, которое не было оспорено или было подтверждено в соответствии с положениями разделов 415.104 и 415.1075 Свода законов штата Флорида?

Yes _____ No _____
Да _____ Нет _____

13. Has applicant ever been charged with fraud, misrepresentation or perjury in a judicial or administrative proceeding?

Обвинялся ли когда-либо заявитель в мошенничестве, искажении фактов или лжесвидетельстве в судебном или административном производстве?

Yes _____ No _____
Да _____ Нет _____

If yes, please give date and complete details:

Если да, укажите дату и подробные сведения:

14. Has applicant ever been charged with, arrested for or convicted of a felony?

Обвинялся ли когда-либо заявитель в тяжком преступлении, был ли арестован или осужден за тяжкое преступление?

Yes _____ No _____
Да _____ Нет _____

If yes, please furnish details including date, type of offense, location and final disposition:

Если да, представьте подробные сведения, включая дату, вид преступления, место совершения и окончательное решение по делу:

15. Has applicant ever been charged with, arrested for or convicted of any other crimes?

Обвинялся ли когда-либо заявитель в любом другом преступлении, был ли арестован или осужден за такое преступление?

Yes _____ No _____
Да _____ Нет _____

If yes, please furnish details including date, type of offense, location and final disposition:

Если да, представьте подробные сведения, включая дату, вид преступления, место совершения и окончательное решение по делу:

16. Has applicant ever held a position which required bonding?

Занимал ли когда-либо заявитель должность, которая требовала предоставления поручительства?

Yes _____ No _____
Да _____ Нет _____

If yes, please describe position, date, amount of bond and name of surety:

Если да, опишите должность, укажите дату, сумму поручительства и имя, фамилию поручителя:

17. Has applicant, in the past, ever served as guardian/guardian advocate of a person or of a person's property?

Был ли заявитель ранее опекуном/доверенным лицом в отношении личности или имущества какого-либо лица?

Yes _____ No _____
Да _____ Нет _____

If yes, please describe below, including reason for termination of fiduciary position:

Если да, приведите подробные сведения ниже, включая причину прекращения такого статуса:

18. Has applicant ever been held in contempt of court or removed as a guardian/guardian advocate?

Обвинялся ли когда-либо заявитель в неуважении к суду или отстранялся от должности опекуна/доверенного лица?

Yes _____ No _____
Да _____ Нет _____

If yes, please describe below:

Если да, приведите подробные сведения ниже:

19. Has applicant ever filed for bankruptcy?

Объявлял ли когда-либо заявитель себя банкротом?

Yes _____ No _____
Да _____ Нет _____

If yes, please state date and location of court:

Если да, укажите дату и место нахождения суда:

20. What is applicant's relationship with the person with a developmental disability?
Какое отношение заявитель имеет к лицу с дефектами развития?

21. Is applicant, or applicant's business, corporation, or other business entity a creditor of, or providing professional, personal or business services to the person with a developmental disability?

Является ли заявитель или его предприятие, корпорация либо другая коммерческая организация кредитором лица с дефектами развития или поставщиком профессиональных, личных либо деловых услуг для такого лица?

Yes _____ No _____
Да _____ Нет _____

If yes, please furnish details below:

Если да, приведите подробные сведения ниже:

22. Is applicant employed by a business, corporation, or other business entity which is providing professional, personal or business service to the person with a developmental disability?

Работает ли заявитель на предприятии, в корпорации либо другой коммерческой организации, которые оказывают профессиональные, личные либо деловые услуги лицу с дефектами развития?

Yes _____ No _____
Да _____ Нет _____

If yes, please furnish details below:

Если да, приведите подробные сведения ниже:

23. Is applicant a health care provider for the person with a developmental disability?
Является ли заявитель поставщиком медицинских услуг лицу с дефектами развития?

Yes _____ No _____
Да _____ Нет _____

24. Educational history of applicant:

Сведения об образовании заявителя:

Name and Address

Degree

Date

Название и адрес

Степень

Дата

High school:

Средняя школа:

College:

Колледж:

Other:

Другое:

25. List applicant's employment experience for the past ten (10) years beginning with the most recent date:

Приведите сведения о трудоустройстве заявителя за последние 10

(десять) лет в обратном хронологическом порядке:

Name and address

Date

Reason for leaving

Наименование и адрес

Дата

Причина увольнения

26. Has applicant ever been discharged from employment by any employer listed above?

Был ли когда-либо заявитель уволен по инициативе любого работодателя, указанного выше?

Yes _____ No _____

Да _____ Нет _____

If yes, please explain:

Если да, поясните:

27. Does applicant possess any special educational qualifications (financial, business or otherwise) that uniquely qualifies applicant to be appointed as guardian advocate?

Имеет ли заявитель какое-либо специальное образование (в области финансов, предпринимательства или иное), которое однозначно предоставляет заявителю право на назначение доверенным лицом?

Yes _____ No _____

Да _____ Нет _____

If yes, please describe below:

Если да, приведите подробные сведения ниже:

28. Has applicant received instruction and training which covered the legal duties and responsibilities of guardian/guardian advocate, the rights of an incapacitated person or Ward, the availability of local resources to aid a Ward, and the preparation of habitual plans and annual guardian advocate reports, including financial accounting for the ward's property?

Прошел ли заявитель обучение и подготовку в области юридических обязанностей и ответственности опекуна/доверенного лица, прав недееспособного или опекаемого лица, наличия местных ресурсов для оказания помощи опекаемому лицу, а также по составлению обычных планов и годовых отчетов доверенных лиц, включая финансовую отчетность по имуществу опекаемого лица?

Yes _____ No _____

Да _____ Нет _____

If so, indicate when and where training was received:

Если да, укажите, когда и где проходили обучение:

Under penalties of perjury, I declare that I have read the foregoing, and the facts alleged are true, to the best of my knowledge and belief.

Под страхом наказания за лжесвидетельство я заявляю, что я ознакомился с вышеизложенным и, по имеющимся у меня сведениям и по моему убеждению, изложенные факты являются достоверными.

Signed on _____, 20__.

Подписано « _____ » _____ 20__ года.

Applicant
Заявитель